

# open mind

# sedus

## Bedienungsanleitung



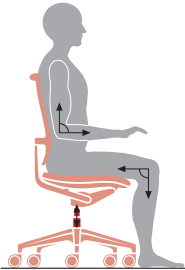
# Gesundes Sitzen ist Einstellungssache



## ► Sitzfläche ganz ausnutzen

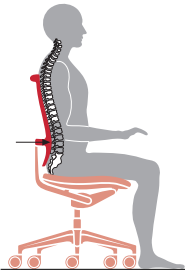
Die anatomisch geformte Sitzfläche soll vollständig besessen werden. Nur so ist der Kontakt zur stützenden Rückenlehne gewährleistet.

open mind ist optional mit einer Sitzneigeverstellung und einem Schiebesitz ausgestattet. Der Sitz lässt sich damit jeder Körpergröße individuell anpassen.



## ► Sitzhöhe exakt einstellen

Die richtige Sitzhöhe bedeutet: Ein Winkel von ca. 90° im Ellenbogengelenk, wenn die Unterarme waagrecht auf der Arbeitsfläche liegen. Ca. 90° Winkel im Kniegelenk, wenn die Füße vollflächig den Boden berühren. Wenn Ihre Arbeitsfläche zu hoch ist und nicht nach unten korrigiert werden kann, benötigen Sie eine höhen- und neigungsverstellbare Fußstütze.



## ► Rückenlehne einstellen

Stellen Sie die Höhe der Lordosenstütze so ein, dass die Wölbung in der Rückenlehne die Wirbelsäule im Bereich des 3. und 4. Lendenwirbels (Bereich der größten Vorwölbung) abstützt. So wird die natürliche S-Form der Wirbelsäule in jeder Sitzposition stabilisiert.



## ► Dynamisch sitzen

Dynamisch sitzen bedeutet, seine Sitzhaltung häufig zu wechseln, das heißt, so oft wie möglich zwischen der vorderen und hinteren Sitzhaltung zu variieren. Stellen Sie die Rückenlehne deshalb dynamisch ein. open mind ist mit einer Similarmechnik ausgestattet – Sie können den Anlehndruck der Rückenlehne individuell einstellen. So stützen Lehne und Sitz Ihren Körper automatisch in jeder Sitz-/Liegeposition.

# Funktionen des Drehstuhls



A

## Höhe des Sitzes

► Sitz tiefer stellen:

1. Sitz belasten
2. Taste nach oben ziehen (Sitz senkt sich langsam)
3. Taste in gewünschter Sitzhöhe loslassen = arretieren

► Sitz höher stellen:

1. Sitz entlasten
2. Taste nach oben ziehen (Sitz hebt sich langsam)
3. Taste in gewünschter Sitzhöhe loslassen = arretieren



B

## Neigung der Rückenlehne

► Rückenlehne dynamisch einstellen:

1. Taste nach oben ziehen, loslassen
2. Rückenlehne belasten
3. Arretierung löst sich automatisch

► Rückenlehne arretieren:

1. anlehnen bis gewünschte Lehnenneigung erreicht ist
2. Taste nach unten drücken, loslassen = arretieren



C

## Stärke des Anlehndrucks

► Anlehndruck stärker einstellen:

1. Kurbel herausziehen
2. Drehknopf im Uhrzeigersinn drehen
3. Kurbel wieder einschieben

► Anlehndruck schwächer einstellen:

1. Kurbel herausziehen
2. Drehknopf gegen den Uhrzeigersinn drehen
3. Kurbel wieder einschieben



D

## Tiefe des Sitzes (optional)

► Sitztiefe einstellen:

1. Knopf herausziehen und halten
2. Sitzpolster in gewünschte Position schieben
3. Knopf loslassen, Sitz rastet ein



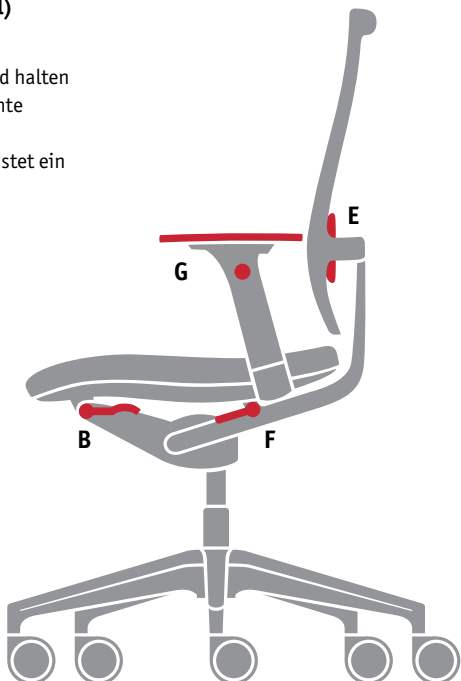
E

## Höhe der Lordosenstütze (optional)

► Höhe einstellen:

1. Lehne entlasten
2. Lordosenstütze verschieben

Bitte beachten Sie im Falle einer nachträglichen Montage die Benutzerhinweise in dieser Anleitung.



F



### Neigung der Sitzfläche (optional)

- ▶ Sitz nach vorne neigen:
  1. Sitz entlasten
  2. Hebel unter dem Sitz um 180° nach hinten schwenken, Sitz neigt sich um 4° nach vorne
- ▶ Sitz waagrecht stellen:
  1. Sitz entlasten
  2. Hebel unter dem Sitz um 180° nach vorne schwenken, Sitz neigt sich wieder in die Null-Position

G



### Verstellung der 3-D Armlehnen (optional)

- ▶ Höhe der Armlehnen verstellen:
  1. Taste drücken, Armlehne in gewünschte Höhe anheben bzw. absenken
  2. Taste loslassen, Armlehne rastet ein
- ▶ Tiefe der Armlehnen verstellen:
  1. Armauflage nach hinten oder vorne schieben, Auflage rastet ein
- ▶ Auflagefläche schwenken:
  1. Armauflage nach links oder rechts drehen, Auflage rastet ein

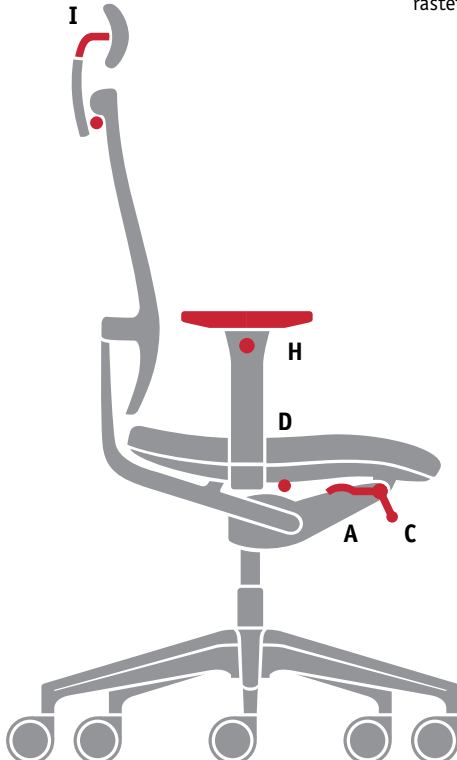
H



### Verstellung der 3-D Armlehnen bei Modellen mit Schiebesitz (optional)

- ▶ Höhe der Armlehnen verstellen:
  1. Taste drücken, Armlehne in gewünschte Höhe anheben bzw. absenken
  2. Taste loslassen, Armlehne rastet ein
- ▶ Tiefe der Armlehnen verstellen:
  1. Armauflage nach hinten oder vorne schieben, Auflage rastet ein
- ▶ Auflagefläche schwenken:
  1. bis 15° nach innen und außen; über den Widerstand bis 360° frei drehbar; bei 180° verändert sich die lichte Weite der Armlehnen
- ▶ Lichte Weite verändern:
  1. Schrauben mit einem Torx-Schlüssel (TX30) leicht lösen
  2. Armlehnen in gewünschte Position verschieben
  3. Schrauben wieder anziehen

I



I



### Verstellung der Nackenstütze (optional)

- ▶ Höhe der Nackenstütze verstellen:
  1. Nackenstütze in gewünschte Höhe schieben (stufenlos verstellbar)
- ▶ Nackenstütze neigen:
  1. Nackenstütze in gewünschte Neigeposition bringen

# Benutzerhinweise

## Anwendung

Dieser Bürodrehstuhl ist ausgelegt für ein Benutzergewicht bis 120 kg und darf nur bestimmungsgemäß unter Beachtung der allgemeinen Sorgfaltspflicht benutzt werden. Bei unsachgemäßem Gebrauch (z. B. als Aufstiegshilfe, Sitzen auf den Armlehnen, extremen einseitigen Belastungen) besteht Unfallgefahr.

## Rollen

Vor dem ersten Gebrauch bitte den roten oder blauen Transportschutz entfernen.

Für Ihre Sicherheit und für die unterschiedlichen Bodenbeläge gibt es, gemäß Sicherheitsvorschriften, verschiedene Rollen:

- Rollen mit hartem Belag für textile Böden (serienmäßig),
- Rollen mit weichem Belag für alle nicht textilen Böden.

Rollenwechsel: z. B. nach einem Umzug oder nach Austauschen des Bodenbelags – Rollen einfach herausziehen bzw. einstecken.

## Armlehnen

Bei einigen Modellen können auf Wunsch nachträglich Armlehnen montiert bzw. ausgetauscht werden.

## Kunststoffteile

Zur Reinigung eignet sich eine Seifenlösung. Bitte keine aggressiven Reinigungsmittel verwenden.

## Polster/Membran

Bei leichten Verschmutzungen den Bezugsstoff nur mit Feinwaschmittel reinigen oder mit dem von Sedus angebotenen Reinigungsschaum.

Die Polsterteile und die Membranespannung der Rückenlehne können nur werksseitig ausgetauscht werden.

## Leder

Leder ist ein Naturprodukt. Verwachsungen der Tierhaut geben dem Material die unverwechselbare Note.

Leichte Verschmutzungen mit weichem Wolllappen abreiben.

Bei stärkerer Verschmutzung nur Pflegemittel für anilinfärbtes Leder verwenden.

Semi-Anilinleder nicht der direkten Sonneneinstrahlung aussetzen.

## Lordosenstütze

Für eine nachträgliche Montage wird eine Seite der Lordosenstütze in die Führungsschiene des Rückenlehnenrahmens eingehängt. Danach wird die andere Seite der Lordosenstütze nach entsprechender Dehnung in die gegenüberliegende Führungsschiene eingehängt.

## Service

Servicearbeiten, wie z. B. Austausch und Arbeiten im Bereich der Gasfeder, dürfen nur durch eingewiesenes Fachpersonal durchgeführt werden.

**Deutschland**

Sedus Stoll Aktiengesellschaft, Brückenstraße 15, D-79761 Waldshut  
Telefon (077 51) 84-0, Telefax (077 51) 84-310  
E-Mail [sedus@sedus.de](mailto:sedus@sedus.de), Internet [www.sedus.de](http://www.sedus.de)

**Belgique**

Sedus Stoll b.v.b.a./s.p.r.l., Korte Massemenssesteenweg 58/2, B-9230 Wetteren  
Telefoon (09) 369 96 14, Telefax (09) 368 19 82  
E-Mail [sedus.be@sedus.com](mailto:sedus.be@sedus.com), Internet [www.sedus.be](http://www.sedus.be)

**España**

Sedus Stoll, S. A., Parque Empresarial San Fernando, Avenida Castilla, 2  
Edificio Italia – 1ª planta, E-28830 San Fernando de Henares  
Teléfono 91/597 01 76, Telefax 91/676 32 45  
E-Mail [sedus.es@sedus.com](mailto:sedus.es@sedus.com), Internet [www.sedus.es](http://www.sedus.es)

**France**

Sedus, 2, rue de la Baume, F-75008 Paris  
Téléphone 01 53 77 20 50, Fax 01 53 77 20 51  
E-Mail [commercial@sedus.fr](mailto:commercial@sedus.fr), Internet [www.sedus.fr](http://www.sedus.fr)

**Great Britain**

Sedus Stoll Ltd., 157A St John Street, Clerkenwell, London EC1V 4DU  
Telephone 020 7566 3990, Telefax 020 7566 3999  
E-Mail [sedus.uk@sedus.co.uk](mailto:sedus.uk@sedus.co.uk), Internet [www.sedus.co.uk](http://www.sedus.co.uk)

**Italia**

Sedus Stoll S.r.l., Via Volta snc, I-22071 Cadorago (CO)  
Telefono 031.494.111, Telefax 031.494.140  
E-Mail [sedus.it@sedus.com](mailto:sedus.it@sedus.com), Internet [www.sedus.it](http://www.sedus.it)

**Nederland**

Sedus Stoll B.V., Platinastraat 33, NL-2718 SZ Zoetermeer  
Telefoon 079 3631590, Telefax 079 3631599  
E-Mail [sedus.nl@sedus.com](mailto:sedus.nl@sedus.com), Internet [www.sedus.nl](http://www.sedus.nl)

**Österreich**

Sedus Stoll Ges.m.b.H., Kirchenstraße 37/1/13, A-5301 Eugendorf  
Telefon (06225) 21 0 54-0, Telefax (06225) 21 0 56  
E-Mail [sedus.at@sedus.at](mailto:sedus.at@sedus.at), Internet [www.sedus.at](http://www.sedus.at)

**Schweiz**

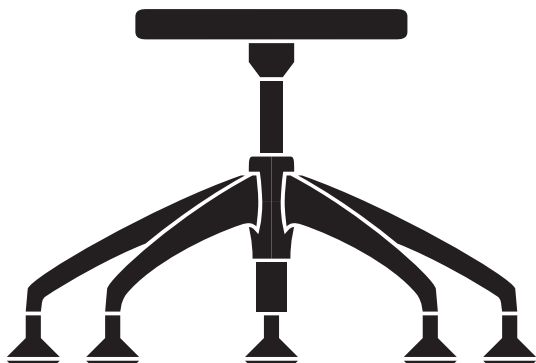
Sedus Stoll AG, Industriestrasse West 24, CH-4613 Rickenbach  
Telefon 062/216 41 14, Telefax 062/216 38 28  
E-Mail [sedus.ch@sedus.ch](mailto:sedus.ch@sedus.ch), Internet [www.sedus.ch](http://www.sedus.ch)

**75.0445.900**

# Ottoman

# sedus

Bedienungsanleitung  
Operating instructions  
Notice d'utilisation  
Bedieningshandleiding  
Istruzioni per l'uso  
Instrucciones de manejo



## Deutsch

### Höhe der Beinauflage

1. Polster belasten/entlasten
2. Taste **(A)** nach oben ziehen (Polster senkt/hebt sich langsam)
3. Taste in gewünschter Polsterhöhe loslassen = arretieren

### Drehen des Polsters **(B)**

**Arbeiten an der Gasfeder** dürfen nur durch Fachpersonal ausgeführt werden.

**Ottoman** darf nicht als Aufstiegshilfe benutzt werden.

**Rollen:** Vor dem ersten Gebrauch bitte den roten oder blauen Transportschutz entfernen. Für Ihre Sicherheit und für die unterschiedlichen Bodenbeläge gibt es, gemäß Sicherheitsvorschriften, verschiedene Rollen: Rollen mit hartem Belag für textile Böden (serienmäßig); Rollen mit weichem Belag für alle nicht textilen Böden. Rollenwechsel: z. B. nach einem Umzug oder nach Austauschen des Bodenbelags – Rollen einfach herausziehen bzw. einstecken; zuvor Schwenkbolzen leicht einfetten.

## Français

### Hauteur du repose-pieds

1. Allonger les jambes sur le repose-pieds/ les retirer.
2. Tirer la manette **(A)** vers le haut. (le repose-pieds capitonné descend/remonte lentement)
3. Relâcher la manette lorsque la hauteur souhaitée est atteinte = blocage

### Pivotement du repose-pieds capitonné **(B)**

**Les travaux sur la cartouche à gaz** ne doivent être effectués que par un personnel qualifié.

Il est interdit d'utiliser **Ottoman** comme tabouret.

**Roulettes :** Avant la première utilisation, enlever la protection de transport rouge ou bleue. Pour votre sécurité, et en fonction de votre sol, il existe, conformément aux normes de sécurité, plusieurs types de roulettes : Roulettes dures pour sol moquette (de série); Roulettes molles pour toutes les autres surfaces. Remplacement des roulettes : après un déménagement ou un changement de revêtement de sol, il vous suffit de retirer ou de remettre les roulettes en place. Auparavant, pensez à huiler légèrement les axes de pivotement.

## English

### Height of the leg rest

1. Sit down on/stand up from the cushion
2. Pull knob **(A)** upwards (cushion slowly lowers/rises)
3. Releasing the knob at the desired cushion height will lock the position

### Swivelling the cushion **(B)**

**Work on the gas lift mechanism** must only be carried out by qualified staff.

**Ottoman** must not be used as a stepladder aid.

**Castors:** Please remove the red or blue transport protection before using the product for the first time. A variety of castors are available, for the sake of your safety and for use on different types of flooring in accordance with safety regulations: Hard castors for soft flooring (standard); Soft castors for hard floors are optional. Changing castors: this might be necessary, for instance, after moving office, or after the installation of a new floor covering – simply pull out the castors and push new ones in. The swivel pins should first be lightly greased.

## Nederlands

### Hoogte van de beensteun

1. Kussen belasten/ontlasten
2. Knop **(A)** naar boven trekken (kussen gaat langzaam omhoog/omlaag)
3. Knop op gewenste kussenhoogte loslaten = vergrendelen

### Kussen draaien **(B)**

**Werkzaamheden aan de gasveer** mogen uitsluitend door geschoold personeel uitgevoerd worden.

**Ottoman** mag niet als klimhulpmiddel gebruikt worden.

**Wielen:** Verwijder vóór het eerste gebruik a.u.b. de rode of blauwe transportbeveiliging. Voor uw veiligheid en voor de verschillende vloerbedekkingen zijn er, conform de veiligheidsvoorschriften, verschillende wielen: Harde wielen met voor zachte ondergrond (standaard); Zachte wielen met voor alle niet-zachte ondergrond. Verwisselen van wielen: bijv. na een verhuizing of na vervangen van de vloerbedekking – wielen gewoon eruit trekken resp. erin steken; tevoren zwenkbouten licht invetten.

Italiano

### Altezza del poggiamambe

1. Piano d'appoggio carico/scarico
2. Sollevare la leva (A) (il poggiamambe si abbassa/sollewa lentamente)
3. Rilasciare la leva all'altezza desiderata = bloccaggio

### Inclinazione piano d'appoggio (B)

#### Le operazioni sulla cartuccia a gas

possono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato.

**Ottoman** non deve essere utilizzato come base di appoggio per alza

**Rotelle:** Prima del primo impiego rimuovere la protezione per il trasporto rossa o blu.

Per la sicurezza dell'utilizzatore e per i diversi tipi di pavimentazione, sono disponibili, come previsto dalle norme di sicurezza, diversi tipi di rotelle: rotelle dure per pavimento morbido (di serie); rotelle morbide per tutti i pavimenti duri.

Sostituzione delle rotelle: ad es. dopo un trasloco o dopo la sostituzione della pavimentazione – estrarre o inserire semplicemente le rotelle, avendo cura di ingrassare prima leggermente i perni.

Español

### Altura del apoyo para las piernas

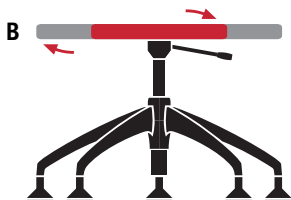
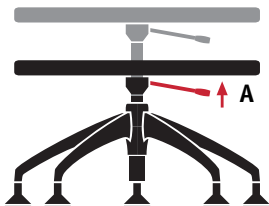
1. Cargue/descargue el apoyo
2. Tire de la tecla (A) hacia arriba (el apoyo desciende/se eleva lentamente)
3. Suelte la tecla a la altura deseada del apoyo = encastre

### Basculación del apoyo (B)

**Los trabajos en el cartucho tubular de gas** sólo pueden ser llevados a cabo por personal especializado.

El **Ottoman** no ha de utilizarse como escalón para alcanzar alturas superiores.

**Ruedas:** Antes del primer uso retire la protección roja o azul para transporte. Para su seguridad y para los diversos recubrimientos de suelo existen diferentes tipos de ruedas, conforme a las directivas de seguridad: Ruedas con superficie dura para suelos blandos (de serie); Ruedas con superficie blanda para suelos duros. Cambio de las ruedas: p. ej., después de una mudanza o de haberse cambiado el recubrimiento del suelo – sencillamente extraiga las ruedas o insértelas; antes de ello engrase ligeramente el perno basculante.



## **Deutschland**

Sedus Stoll Aktiengesellschaft  
Brückenstraße 15  
D-79761 Waldshut  
Telefon (077 51) 84-0  
Telefax (077 51) 84-310  
E-Mail [sedus@sedus.de](mailto:sedus@sedus.de)  
Internet [www.sedus.de](http://www.sedus.de)

## **Belgique**

Sedus Stoll b.v.b.a./s.p.r.l.  
Korte Massemensesteenweg 58/7  
B-9230 Wetteren  
Telefoon (09) 369 96 14  
Telefax (09) 368 19 82  
E-Mail [sedus.be@sedus.com](mailto:sedus.be@sedus.com)  
Internet [www.sedus.be](http://www.sedus.be)

## **España**

Sedus Stoll, S. A.  
Avda. de Manóteras, 28-1ª planta  
E-28050 Madrid  
Teléfono 91/597 01 76  
Telefax 91/597 22 65  
E-Mail [sedus.es@sedus.com](mailto:sedus.es@sedus.com)  
Internet [www.sedus.es](http://www.sedus.es)

## **France**

Sedus  
2, rue de la Baume  
F-75008 Paris  
Téléphone 01 53 77 20 50  
Fax 01 53 77 20 51  
E-Mail [commercial@sedus.fr](mailto:commercial@sedus.fr)  
Internet [www.sedus.fr](http://www.sedus.fr)

## **Great Britain**

Sedus Stoll Ltd.  
157A St John Street, Clerkenwell  
London EC1V 4DU, Great Britain  
Telephone 020 7566 3990  
Telefax 020 7566 3999  
E-Mail [sedus.uk@sedus.co.uk](mailto:sedus.uk@sedus.co.uk)  
Internet [www.sedus.co.uk](http://www.sedus.co.uk)

## **Italia**

Sedus Stoll S.r.l.  
Via Giotto, 20/22  
I-22075 Lurate Caccivio (CO)  
Telefono 031.494.111  
Telefax 031.494.140  
E-Mail [sedus.it@sedus.com](mailto:sedus.it@sedus.com)  
Internet [www.sedus.it](http://www.sedus.it)

## **Nederland**

Sedus Stoll B.V.  
Platinastraat 33  
NL-2718 SZ Zoetermeer  
Telefoon 079 3631590  
Telefax 079 3631599  
E-Mail [sedus.nl@sedus.com](mailto:sedus.nl@sedus.com)  
Internet [www.sedus.nl](http://www.sedus.nl)

## **Österreich**

Sedus Stoll Ges.m.b.H.  
Kirchenstraße 37/1/13  
A-5301 Eugendorf  
Telefon (06225) 21 054-0  
Telefax (06225) 21 056  
E-Mail [sedus.at@sedus.at](mailto:sedus.at@sedus.at)  
Internet [www.sedus.at](http://www.sedus.at)

## **Schweiz**

Sedus Stoll AG  
Industriestrasse West 24  
CH-4613 Rickenbach  
Telefon 062/216 41 14  
Telefax 062/216 38 28  
E-Mail [sedus.ch@sedus.ch](mailto:sedus.ch@sedus.ch)  
Internet [www.sedus.ch](http://www.sedus.ch)

**75.0447.900**